かわいいって言ってよ
-Say I'm Cute-
南波あつこ
ATSUKO NANBA

Say I'm Cute

ATSUKO NANBA

CONTENTS

3 **Pink colored * Love**
■ Bessatsu Friend May, 2004 THE Betsu Fure Special Magazine

55 **Say I'm Cute**
■ Juliet May, 2002 Magazine

101 **Enough to Feel the Heat**
■ Bessatsu Friend February Magazine Betsu Fure 2003 Magazine

153 **A Winter Son**
■ Bessatsu Friend January 2004 Magazine

恋桜色
こいさくらいろ
- Pink Colored*Love -

Say I'm Cute

Story 1: Pink Colored*Love

credits

Scanner: Lifelessdummy
Translator: Sareika
Proofreader: Osara
Editor: peanut_butter
QC-er: blue|crimson

http://girlnerd.org/perfectillusians
#Perfect-Illusians@irc.irchighway.net

THE SKY WAS UNUSUALLY HIGH.
TRULY, THAT WAS ALL IT WAS.

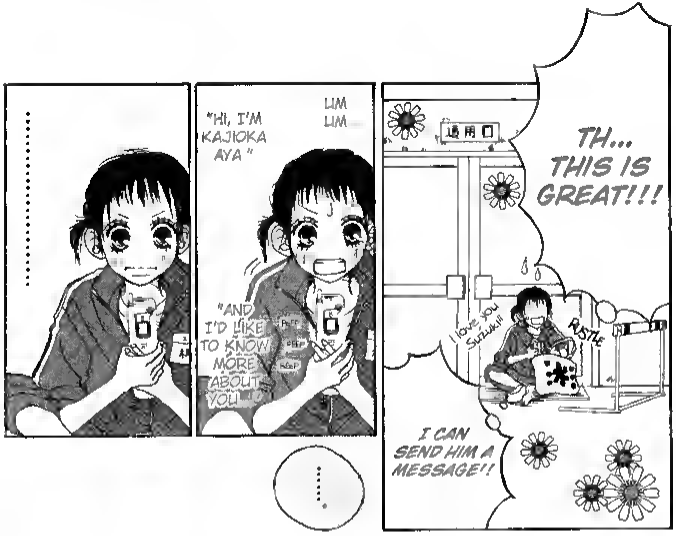
HEY!! LOOK! LOOK!!
HM?
LOOK OUTSIDE!!
IT'S BEAU-TIFUL!
WHAT IS——?
Next week the ASB...
...that is all.
IT SEEMS SUPER SPARKLY!
IT'S ON A DAY LIKE TODAY THAT———...
THAT YOU RUN!

WHAT DID YOU SAY?
DON'T YOU WANT TO RUN ON A DAY LIKE TODAY?
ISN'T P.E. ENOUGH RUNNING FOR YOU?
WHAT ABOUT THE DAY LIKE TODAY?

NOTHING.
NEVER-MIND.
the colors..
changed...
From the...
usual scenery.
OOOH——!!
AIYAAH——!!

SUZUKI?
What's up?
JOLT
HEY, TAISUKE!!
SO YOU SHORTENED YOUR TIME AGAIN——?
You're truly a real slacker
HE HE
YOU SAID YOU BOUGHT A CELL PHONE.
GIVE ME YOUR NUMBER.
EH?!
"I..."
"I WANT IT TOO!"
Yeah, it's cool
Wait a sec!
Lemme get my pen!
'KAY. WHAT IS IT AGAIN?
I...
"I WANT..."
HEY, SUZUKI!

I AM HOPE-LESS...
SIGH
He left...
FURTHERMORE, HE'S NOT IN THE SAME CLUB AS I AM
"I"
HEY, COACH IS CALLING US—!
Let's go!
REALLY?
SORRY AYA-CHAN, CAN YOU HOLD THIS FOR ME?
OH!!
SURE, NO PROBLEM
Thanks so much!
TRACK AND FIELD CLUB
Taisuke
080-XXXX-XXXX
Taisuke Bushido

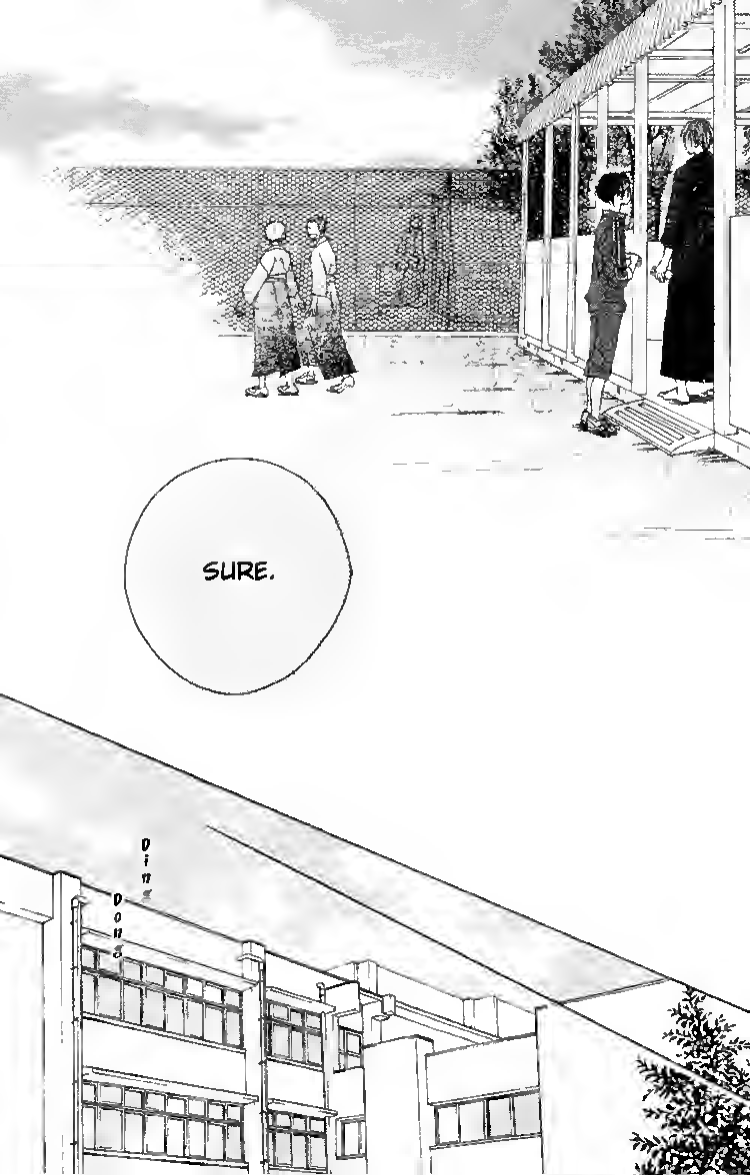


Will you go out with me?

▶ SENT

HEY, TAISUKE-SEMPAI!!
Huh?!
I think I slammed into her
OH SHOOT! SOMEONE WAS HERE!
HEY, SORRY ABOUT THAT!
Sent
OH, HI!
TAP
TAP
!!
WHOOSH
ONDA-KUN!!
Ring
Ring
Ring

YEAH?
NO!!
DON'T LOOK AT IT...!
WHAT ARE YOU..
NO!
IT'S OVER ...
SILENCE
MESSAGE
Will you go out with me?


SURE.
DING
DONG

YOU DIDN'T HAVE TO RUN HERE.
JUST LIKE THAT?!
Um SORRY I'M LATE!!
UH! WELL, I WAS LATE!
ARE YOU REALLY OK WITH IT?!
WELL, LET'S GO.
Pant
"HOW ABOUT TODAY?"
CAN WE GO HOME TOGETHER?
WOAH—!!
TAISUKE-SEMPAI IS WITH A GIRL—!!
COOL!
Cooties?!
ERR, IT'S JUST THAT...
I REALLY DIDN'T THINK YOU'D AGREE...
WE ONLY KNOW EACH OTHER BY FACE...
WHAT?
BLANK

WHAT!?
Um...
Let's go now!
G...
G....
G..Girl-friend!!!
THUMP THUMP
SHUT UP! GO HOME, GUYS!
IS SHE YOUR GIRLFRIEND?
Waaah—!!
Cooties don't exist
...HOW OLD ARE YOU GUYS?!
O...
Pant
HAVE TO LEAVE SO FAST..
.....THOSE GUYS WERE SO ANNOYING.
TAP TAP TAP
ONDA-KUN!
YOU DON'T ...
WELL, NOW THAT THEY'RE GONE...
YEAH, I GUESS YOU'RE RIGHT
Aha ha

WHOOSH
WANT A RIDE?

FASTER!!
I don't know yet..
SORRY... AM I HEAVY?
chung chung
what it is like being a couple.
But right now,
NOT REALLY.
IT FEELS GREAT!!
I AM HEAVY!!
IT'S ALWAYS BEEN BOTHERING ME ——!!

Huh!?
OH... IS THAT SO?
Disappointed.....
I was trying to make you laugh...
cheng cheng
...UM... ACTUALLY,
I DON'T THINK YOU'RE HEAVY.
THAT'S NOT FUNNY AT ALL!!
WHOOSH
I DON'T REALLY KNOW HOW MUCH GIRLS WEIGH THOUGH.
YOU'RE LIGHT, ACTUALLY.
NICE WEATHER.
I THINK...

UM...
YEAH!!
ON THE TRACK...
YOU RUN A LOT.
I CAN SEE THE TRACK WELL FROM THE FENCING CLUB.
Y-YEAH!
I LOVE RUNNING!
YEAH I CAN TELL.

his back...
was so close.
Today

See ya
NO WAY?!
WILL HE COME AGAIN
TODAY...?
I WANT TO BE WITH HIM...
KAJIOKA!

ON...
SHHH! NOT SO LOUD!
SEE ——?!
I KNEW IT!!
SOMEONE SAW THEM GO HOME TOGETHER THE OTHER DAY...
HYAHAHA
DASH
KAJI-OKA...
MY CLUB WON'T END TILL LATE.
GO HOME WITHOUT ME.

AND...
CAN WE MEET AT THE BIKE RACK INSTEAD OF HERE...
AROUND 5?
I UNDER-STAND.
SEE YOU TOMORROW, THEN!

he had such a distaste-ful look.
Or is it just me?
PANT
PANT
"GO HOME WITHOUT ME."
FOR A MOMENT-
HM
NOT HERE YET

THAT THE BIKE IS SILVER..
I ONLY REMEMBER..
clink clink
pat pat pat
"WHERE ARE YOU?"
'KAY..
pop pop pop

The number you dialled is busy...
NO NEW MESSAGES
OK
or out of range...

What's up
Patter
Patter
Kajioka
Kajioka
At the end...
yester-day...
KAJIOKA...!!

HEY, TAISUKE-SEMPAI...!!
I...
NOW YOU'RE COMING TO SCHOOL TOGETHER...
Morning Kaede Senpai!
YOU GUYS MUST BE REALLY CLOSE...
Crowding
Crowding

WHOO
ARE YOU GUYS GOING STEADY?
I SEE YOU TOGETHER OFTEN.
WANT TO TALK...
UMM.....
GUYS
WE'RE NOT GOING OUT.

DASH
WAIT!
HEY...
MORNING, AYA!
DING
DONG

BADUMP
BADUMP
BADUMP
WHY DO YOU IGNORE ME?

WHAT DO YOU MEAN?
UMM...
BE...
BECAUSE ...
WE CAN'T CALL THIS GOING OUT
LIKE YESTER-DAY.
KYOU-I
YOU WON'T EVEN LET ME EXPLAIN?

IS THAT...
'GOING OUT' TO YOU?
FORGET IT.
FINE.

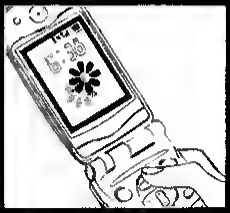
BACK TO YOUR SEATS!
LET'S BEGIN.
Rustle
Rust!
IF I LOOK...
BUT GEEZ
I CAN'T LOOK...

I LIKED THE VIEW OF HIS BACK
JUST A FEW DAYS AGO.

BUT NOW...

TAISUKE....!

TURN OFF YOUR CELL PHONE!
OH!
OKAY...



ONDA TAISUKE
ONDA TAISUKE
080
ABC
JKL
TUV

YUUSUKE, STOP FIDGETING!
Yes you are!
No I'm not!
スーパーフルイチ
WHAT?! CURRY AGAIN?!
DON'T LIKE IT, DON'T EAT IT!
IT'S ONLY US NOW,
BECAUSE MOM IS ALWAYS AT THE HOSPITAL TAKING CARE OF GRANDMA.
HIDE
Onda kun

YOU SHOULD LEARN TO TAKE CARE OF YOURSELF
WAIT
LEARN FROM WHAT I DO, KIDDO
Fine, fine.
I GOT IT!

THEIR GRANDMA FELL SICK...
ON THURSDAY, I THINK...
IT'S TOUGH OVER THERE.
PUSH
YOU DIDN'T HEAR?!
THE DAY HE DIDN'T COME ?
Stat
BUT...
I THOUGHT YOU KNEW
DIDN'T HE TELL YOU?
"KAJIOKA..."

"WHY DO YOU IGNORE ME?"
WOOSH
L...

was so blinded by my own feelings.
Just because I was thinking of becoming his girlfriend,
And..
I could only think about my happiness.
didn't ever bother to think about his.

THANKS...
GOOD WORK, TAISUKE-SEMPAI!
Maybe he hates me...

I know...
But still...
that I...

I'M...
SO SORRY!
BUT I STILL REALLY LIKE YOU!
ONE MORE TIME...

PLEASE GIVE ME ONE MORE CHANCE...
.....
YOU KNOW..
WHEN YOU RUN,
YOU STAND OUT...

THE MOST
IN THE SCENERY
What?
What's going on?
Wow!

I NOTICED THAT ..
A LONG TIME AGO
The sky was unusually high...
Truly, that was all it was...

SO YOU GUYS ARE GOING OUT AFTER ALL!
Why don't you tell us earlier?!
And that scenery...
RING RING
SHUT UP!! IS IT WRONG?!
Go home already
slightly changed its color.

This one is Itou
This is Gotou
BEST FRIENDS!!
* They are not twins!!

Author Portrait

This is my 2nd tankoubon. I was looking over the final work and thinking to myself, "You haven't improved from the beginning," and felt slightly depressed, but because I've always wanted to write a book of one-shots, I'm very thankful. Thank you for reading this!

[illegible]

Coverprint _Milly The Punch (Flamingo Studio Inc.)

Atsuko Nanba Series

The Sun Beams on You
Say I'm Cute

OF Love'Collection

Virgins-The Best 'First Time'
Virgins-The Best H
Virgins-First Love 100%
Unstoppable Tears

IN STORES NOW!

Kodansha Comics BETSUFURE
KCB 1392

Collection
Pink Colored* Love
Enough to Feel the Heat
A Winter Sun

かわいいって言ってよ
-Say I'm Cute-

南波あつこ
ATSUKO NANBA

Say I'm Cute

ATSUKO NANBA

KODANSHA

9784063413922
1929979003906

KC BETSUFURE

Say I'm Cute
Dumped because she's not cute. She became beautiful with makeup but !?
Enough to Feel the Heat
3 months they've been going out. But then the shadow of an ex gets between the two
Pink Colored*Love
A love story at the beginning. The closer you want to get the more awkward you act.
A Winter Sun
When I asked my dream I noticed you were always standing by me——

Say I'm Cute!

Needless to say...

The cute one always wins, right?

Perfect Illusions
www.perfectillusions.vanilla-dream.com

SAY I'M CUTE!

And why on earth
YOUR SKIN IS SO LIGHT, AND SO MY TYPE!
I get that alot
MAIKO-CHAN, YOU'RE ONE CUTE CHICK!
CUMMON!!!
Would I go out with you?
LET'S HANG OUT! ♡

. . . HM?
Smash!
HEY!
I'll run for it..
Now!
DASH!
OOMPH!!
.....

NASSUOSH!
HEY
WHO'S THIS GUY?
HEY ..
THE LIPSTICK ..
SH!
SO ALONG WITH WHAT I SAY FOR AWHILE!
NO ONE
JUST HER CLASS-
GONK!
Yeah, I'm already taken, sorry!!!
Boyfriend!!!
THANKS A BILLION!
HE'S SO CLINGY! I CAN'T STAND IT!
RIGHT...
ANYWAY, THIS ..
LIPSTICK
I GUESS I DO UNDERSTAND HOW GUYS OBSSESS BUT...
HE DOESN'T KNOW HIS PLACE AT ALL!
MAYBE...

YOU WEAR SO MUCH MAKEUP THAT GUYS THINK YOU'RE A SLUT.
IF YOU HATE GUYS DOING THAT SO MUCH... TAKE IT OFF.
HE...
DID...
WHA
ACTUALLY...
I THINK IT'S DISGUSTING.

MPH!
DIE!!!
RUN
I NEED TO CLEAN THIS STUFF OFF
SHUDDUP!!!

splash! splash!
Woosh
Sorry for the makeup And looking disgusting to you.
I use lots of stuff
I diet.
But.
It can't be helped
. . .

Just My face
SO YOU DUMPED YUASA MAIKO?
WELL, ISHII ASKED ME OUT RECENTLY.
WHY? TELL ME! TELL ME!
YEAH, THAT'S RIGHT.
YOU UNDERSTAND
ISHII!? DAMMIT! SHE'S THE HOTTEST GIRL IN OUR CLASS!!
BOKU!
Even I.
IF I HAVE A GIRLFRIEND, ISN'T IT BETTER IF SHE'S CUTE?
UHUH! DEFINITELY!

are you GUYS!
Take off your makeup"
Don't want to put so much effort into fooling other people
RINGING
CLICK!
The ones that are making me wear it
But
OKAY...
3 HOURS BEFORE SCHOOL
ALARM CLOCK

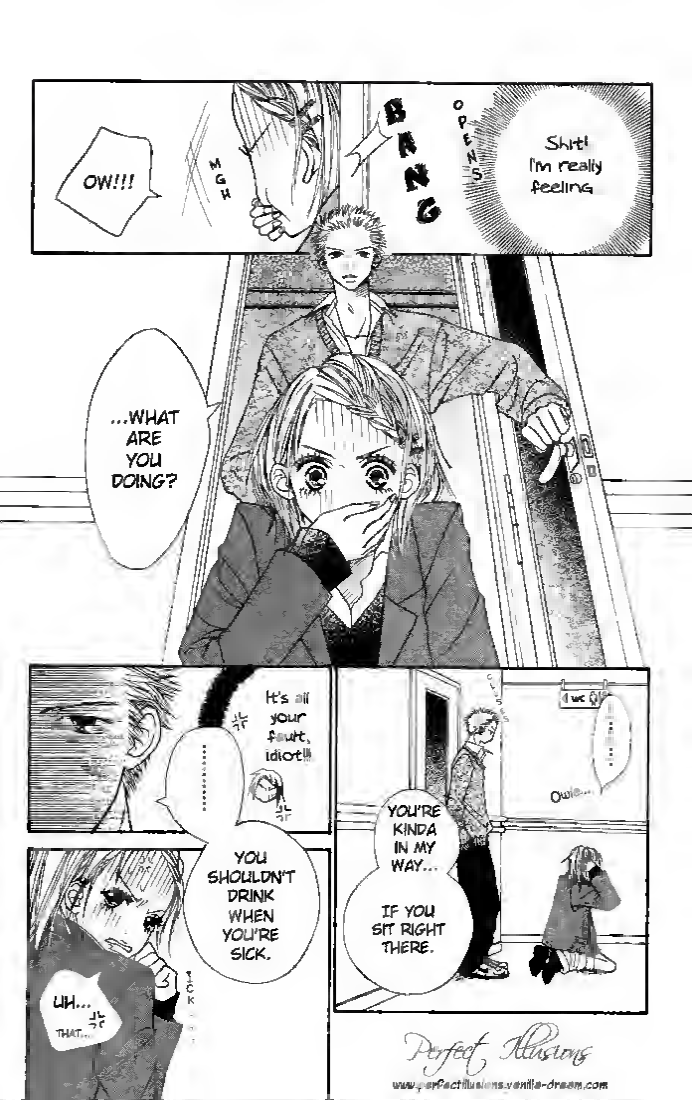
CHAPTER TEN
He's just a guy, too
He can say all that crap But I know all men can't resist a cute girl
CLICK
CLICK
DING DONG
Shoot!
I'm gonna make him love me!!!

Sorry about yesterday
SPD BKL E
MORNING!
Ohayou!
THE TIME IT TOOK TO PUT ON MAKE UP TODAY = 3 HOURS 13 MINUTES
You saved me from him
And I did such a horrible thing
...
NAH...
I guess an overdose of makeup can do anything! I shower him
..YUASA
EH?!
..ARE YOU FEELING WELL?
He forgave me!
Even if he said so much yesterday!
I KNEW IT!

ONLY YOUR FACE LOOKS DEAD WHITE... ARE YOU SICK?
WHITE TOO MUCH FOUNDATION
!!!
SKIN-COLORED DARK
I hate this face!!!
I want an extreme makeover!!!
This isn't right!!!
PUFF PUFF
DECIDED TO RUN TO THE NURSE'S OFFICE
ACHOO
I DON'T WANT TO CATCH YOUR COLD.
YOU SHOULD GO TO THE NURSE.
FORGET ABOUT YESTERDAY.
No...
SHIVER

That was a failure...
LIM... HEY...
MAIKO ARE YOU OKAY?
Y-YES?!
WE'RE GOING TO KARAOKE.
YOU COMING?
IF YOUR HEALTH ALLOWS.
A LITTLE DEFENSIVE
This.
This is it!!!
KARAOKE
My perfect chance to recover!!
TADA!
HERE'S SOME FOOD FOR EVERYONE-!!
I SNUCK IT IN! ♡
YEAH!!!
I'll pretend to be drunk and it'll be easy from there!!!
STARTED ALREADY
And drinking beer'll make my skin a nice color,too!!!
A natural beer!!beer!!

I'm actually drunk!!!
FALLS
From the Author Don't drink until you're 21!
WEAK
This is Bad
HEY... YUASA,
YOU'RE NOT SINGING?
WANNA SING?
HM? OH YEAH, I'LL SING SING SING!!!
BUT I ERR...NEED TO GO TO THE RESTROOM FOR A SEC.
OPEN
COME BACK SOON!



Perfect Illusions
www.perfectillusions.vanilla-dream.com

PICKS UP
Wha...
What are you doing!?
STOP KICKING. I'LL DROP YOU
Help meeee!!

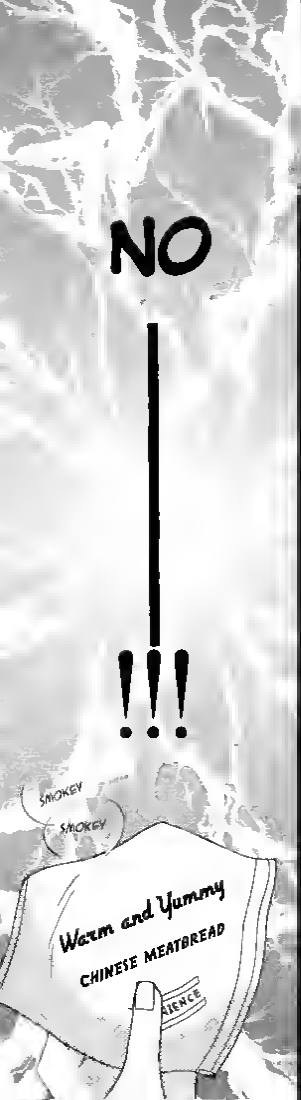
WOOSH
I think...
THANK YOU
IF YOU'RE FEELING SICK, JUST SAY SO FROM THE START
HERE'S SOME TEA.
SIGH
COOL AIR.
WHEW!
I'm showing him the worst side of me...
UGH...
HEY!
...BUT YOU DIDN'T EVEN LAST ONE OR TWO CUPS OF ALCOHOL!
SERIOUSLY!
PFFT!
angry
He can actually say this to a sick person!?
I'M FINE NOW.
WHY DON'T YOU GO BACK?
still angry

YEAH?
..NATSU-YOSHI?
SIGH
ANOTHER?
...
IS THAT SO
NOPE.
IT'S TOO HOT THERE.
SCREECH
I'm so annoyed!
.....
NO-THI NG
"Why don't you go back?"
"Nope. It's too hot there."
WOOOSH....

Are you actually..
Hey..
Your shoulders are hunched,
Your breath is white
Staying for me?
SPLASH!!
GARGLE GARBLE

WHEW
SO MUCH BETTER!!!
NO WAY!!!
I JUST TOOK OFF MY MAKEUP!!!
Sigh-
NO ONE'S GONNA LOOK AT YOUR FACE.
I'M GONNA MAKE SOME SUKIYAKI AND I NEED SOY SAUCE FOR IT.
Mmm
IT'S BEST WHEN THE MAKEUP'S ALL GONE.
I FEEL LIKE MY FACE CAN BREATHE.
Oh!
MAIKO!
CAN YOU PLEASE BUY SOY SAUCE FOR ME!?
AT THE SUPER-MARKET
Supermarket
Bubble
Bubble
Sukiyaki
Dammit... I'll get it!
LOST

MAKE UP
A Makeup Magazine!!!
Hm?
Where's the sauce!?
I'll buy it quick
And just GO home!!!
WEL-COME.
Natural- Maybe it's a lot better for me.
And then maybe it'll surprise Natsu-yoshi?
Yeah I'll look just like that when-
Surprised
2-1



...YUASA...?

...N-

KEEP WHAT?
KEEP THIS A SECRET..
UM... IF YOU COULD...
sad
I LOVE BASE BALL
I GET THIS?
LUCKY ME.
HEATHER
S a d
WHAT DO YOU MEAN "WHAT"!?
AKIRA
OOH!
THAT YOUR FACE IS DIFFERENT?
IT'S NOT LIKE..
Hm? Did I say something wrong?
Sa d
"SO WHY'D YOU BREAK UP?"
"IF I'M GOING TO GO OUT, I'D RATHER GO WITH SOMEONE CUTE, RIGHT?"
I WANTED TO BECOME A MAKEUP MONSTER..

YOU DON'T GET IT!!!
...IF ANYONE WAS DUMPED FOR THAT REASON
THEY WOULD
...AND THAT'S WHY YOU HAVE A SCARY AMOUNT OF MAKEUP ON
I GET IT.
Thanks for the food.
snap
YOU'RE TRYING HARD
Ha
I'VE ALWAYS THOUGHT,
YOU LOVE YOURSELF SO MUCH AND LIKE TO HOOK UP WITH RANDOM GUYS,
Like when you never put away your mirror
LIKE YOU FELT YOU WERE SUPERIOR TO LESS ATTRACTIVE PEOPLE.

SO YOU DO,
HAHA
ACTUALLY HAVE TO TRY HARD!
YOU SHOULD HAVE SAID THAT EARLIER!
"You're trying hard"...
...NATSUYOSHI

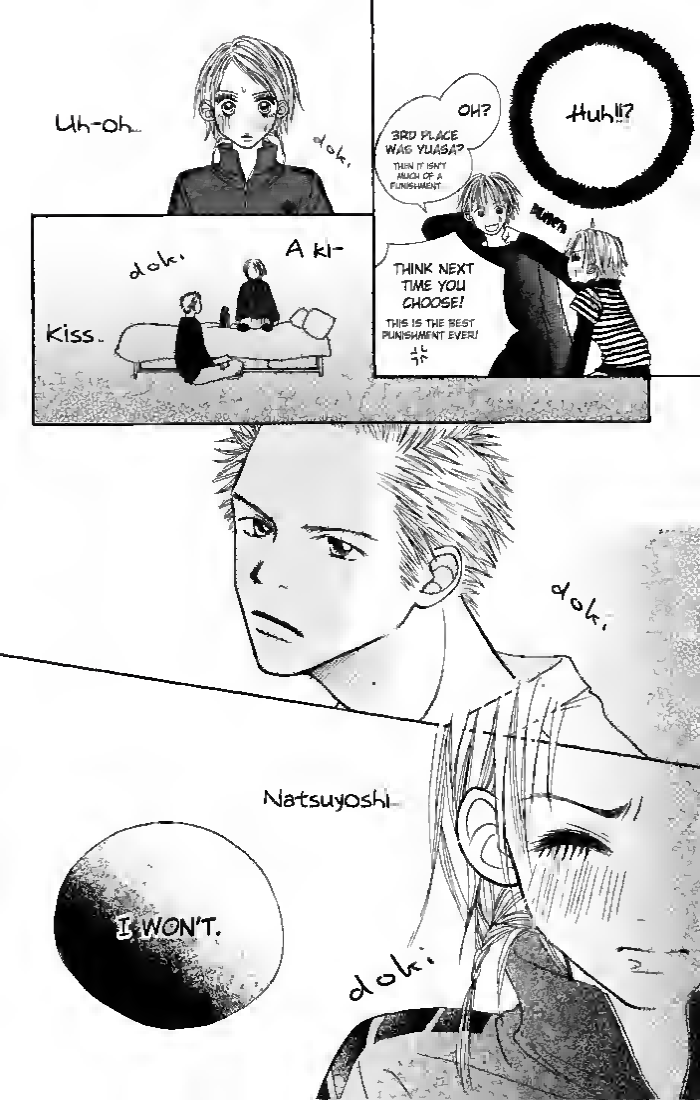
LATER ON,
I WONDER,
IF I CAN FEEL GOOD
WITHOUT ALL THE MAKEUP..
THAT'LL BE HARD.
WHAT?
!!
JOKING HEHE!
FOR NOW, WHY DON'T YOU TRY TO KEEP ONLY YOUR LIPSTICK IN YOUR PURSE!?
IMPOSSIBLE...
Finally
feel GOOd about myself_?
Can I

SPARKLING
3-1
BE QUIET!!!
I CAN'T JUST SUDDENLY QUIT!
DON'T PLAN ON TAKING OFF YOUR MAKEUP AT ALL, DO YOU?
...YOU LIKE...
HI!
HEY MAIKO-
.....
YOUR EYELASHES ARE LOOSE
KYAA——!!?
PFF!
THE REACTION QUEEN...
Perfect
YOU...
YOU LOSER !!!

YOU'RE SUPER CUTE!
"Cute"
HEY NATSU-YOSHI!
HEY

"Cute"
We're going drinking, want to come?
Of course! ♡
Will you be okay?
This time Maybe!!
WHOEVER LOSES HAS TO LISTEN TO WHAT THE WINNER SAYS~!
MUHHAH
SHOOT! ME AGAINST NATSU-YOSHI?
FLAP
YAY! I WIN!~ ♡
WE'RE HERE!
HELLO!
ALRIGHT! COME IN! COME IN! ♪
CHITTE
CHITTE

Perfect Illusions
www.perfectillusions.vanilla-dream.com


Uh-oh.
doki
Huh!?
OH?
3RD PLACE WAS YUASA?
THEN IT ISN'T MUCH OF A PUNISHMENT.
YUMIYA
THINK NEXT TIME YOU CHOOSE!
THIS IS THE BEST PUNISHMENT EVER!
doki
A ki-
Kiss.
doki
Natsuyoshi
I WON'T.
doki

What...
COOL IN MITLON
WHAT!? DO IT! You have to!
I WON'T.
I DON'T WANNA.
Why!?
I WISH I COULD KISS A CUTIE LIKE YUASA.
YOU'RE SUCH AN IDIOT!
CUTIE?
...doki
AAH.

"IF I WERE TO GO OUT" ...
doki
"CUTE" EH...
I see
Okay, some easier punishments!
Tell about your memories with mommy!!
What the hell!
doki
"I'D RATHER GO OUT WITH SOMEONE CUTE"...
He knows..
BA
He already knows I'm not cute.

SLAM
WH.. ARE... ALL OF A...
SUID...

WHAT!? WHAT'S WRONG!?
DASH!
MAIKO!?
YOU TELL ME!
Uh-Oh! Uh-oh

YOU LIAR!
RUSTLE RUSTLE
YOU ONLY LIKE CUTE GIRLS!
BITE
AND I FUCKING BELIEVED IT...
OW!
I bit my tongue
I've always...
SNIFFLE
hated my face
He's the worst!

But ...
"You're trying hard"
I thought then.
I could truly believe in myself
Uwaaaaaa

He could see everything about me...

I thought

If it were Natsuyoshi..

SUCK
Good girl!
Lick
WAIT A SEC...
HEY! WAIT!

PUNCH
ACK!
YOU LYING IDIOT!!!
YOU CAN KISS A KITTY AND NOT ME!?
YOU CAN'T KISS ME BECAUSE I'M UGLY!?
DON'T YOU GET IT?
IF I KISSED YOU THEN... YOU WOULDN'T KNOW IF IT WAS REAL OR NOT!!

...BUT
YOU LAUGHED...
HIC
AT ME..
...I WAS HAPPY..

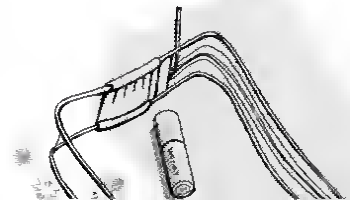
THAT I'M THE ONLY ONE...
THAT KNOWS THE SECRET...
...IS IT OK...
IF I DO IT?

We can do it over
and over again.

Forever

YES.

And please,



THE END

Say I'm Cute! (Kawaii Itte Yo)

Story 2 - Say I'm Cute!

Brought to you by Perfect Illusions

www.perfectillusions.vanilla-dreams.com

#Perfect-Illusions@irohishway.net

Scanner	LifelessDummy
Translator	Sarei
Proofreader	Osora
Editor	Osora
QC	Lilyes

With additional help from

Minae & Amai Tenshi

This is my first time editing, so please bear with me I hope to keep improving my editing more and more with practice ^^

I hope you all enjoyed this oneshot! I know I did Until next time~

-Osora

体温を感じるほど。
So close that I feel the warmth of your body

IN THE LIGHT

WITH MY LOVE

1-1-1
Type Message
Terada kun
duck
duck
"TERADA-KUN."

"Today is exactly three months since we started going out last summer. (Did you know that?)"
step
"we haven't made many memories yet"
"but I'll be very happy if we can grow closer and do things together"
click
click
click
HIRO CHAN!
"Hiro"

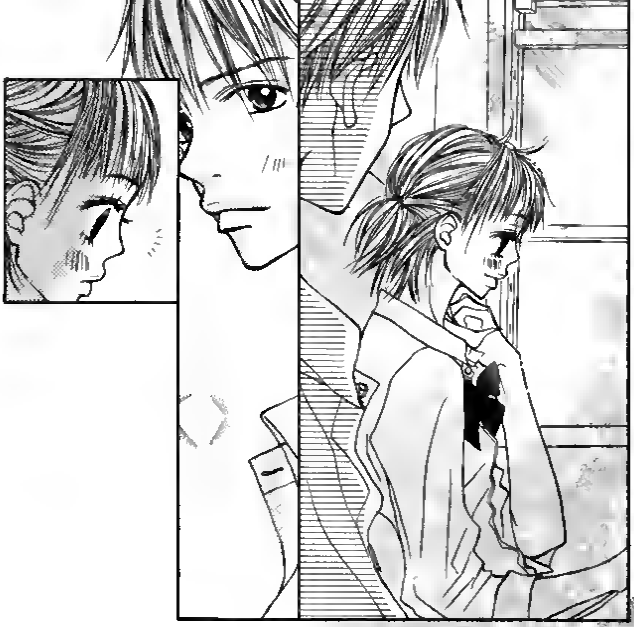
HI!
SORRY, I'M LATE.
I WANTED TO SEND IT BEFORE HE ARRIVED
Terada kun is
HI!
my first boyfriend.
WE'VE BEEN TALKING ABOUT THE SCHOOL CULTURAL FESTIVAL
OH, IT'S THAT SEASON AGAIN
We're departing.

When I first met him, he had a girlfriend, so...
...It still feels weird.
MY CLASS WILL HAVE A FAIR, WEARING YUKATA KIMONOS.
YUKA-TA!?
IT'S GOING TO BE HELD ON THE MIDDLE OF NEXT MONTH. CAN YOU ATTEND?
DEFINITELY!
also to see your Yukata
He's the closest person to me now and he's smiling.
AH, WELL. CAN I BRING MY BUDDIES FROM MY SCHOOL? THEY WON'T PASS THE OPPORTUNITY TO GO TO A GIRLS' SCHOOL.
BUDDIES FROM HIS SCHOOL
A chance to be there!
A girls' school!
UOOOOOO
AH, YEAH. BRING ALL OF THEM.
MY FRIENDS WILL BE HAPPY, TOO!

...LET'S
GO THERE... JUST THE TWO OF US.
THEY ARE JUST REGULAR FIREWORKS, BUT IT SHOULD BE BEAUTIFUL BECAUSE WE HAVE A VARIETY OF THEM!
Fuuka
CULTURE FESTIVAL AFTER FEST PARTY FIREWORKS
OH... sounds fun!
AND, WE HAVE THE ANNUAL FIREWORKS AFTER THE FEST

...
...ah
IS IT LIKE, IT'S MORE FUN WITH A LOT OF PEOPLE?
AH, WELL
I'M KIND OF MAKING UP A STORY...
...YEAH
YOU'RE MY FIRST BOY-FRIEND, SO...
I'VE NEVER DONE THAT BEFORE..

I, HAVEN'T EITHER
EH HAVEN'T...? IT'S YOUR FIRST TIME TOO?
YEAH, I'VE NEVER BEEN ALONE WITH A GIRL TO WATCH FIREWORKS
please push the button
fireworks?
I'm his first
CULTURE FESTIVAL AFTER FEST PARTY



Little
by little

YAY!! LET'S MEET SOME BOYS!!!
YEAH, WITH HIS FRIENDS.
His high school has a lot of handsome guys
eh, I envy you guys~
AND, IT'S TERADA- KUN'S FIRST TIME WATCHING FIREWORKS WITH A GIRL
HUH??
HE MUST HAVE PLAYED AROUND WITH HIS EX-GIRLFRIEND BUT,
IT'S HIS FIRST TIME GOING ON A SPECIAL DATE WITH ME
We're growing closer...
IS TERADA-KUN COMING?!

HIRO, POOR GIRL!!
you're so girlish
but I like you being like that
Gyahaha
I MEAN, DON'T DO ANYTHING SEXUAL JUST BECAUSE YOU GUYS ARE ALONE.
you haven't done it, have you?
!!!
WE'RE NOT GONNA DO IT!!
I'm happy to watch fireworks with him, that's all
ALSO, I'LL BE WEARING A YUKATA!!
impossible
THAT'S OK!!
HERE WE HAVE THE DAUGHTER OF A KIMONO SHOP OWNER!!
an experience in kimono fashion!!
HIRO! JUST CALL ME UP AFTER YOU'RE DONE AND I'LL BE THERE!!
Where's Hiro?
gone
escaping
THAT KIND OF TALK...
I'M STILL NOT COMFORTABLE
steps

hold
OH NO
"I LIKE YOU"
"TERADA KUN!!"
Not comfortable, but...
...."HIRO CHAN"
but...
STUMBLING
stud
I'M KIND OF A PERVERT?!!
and sad
Is something like that
gonna happen??
HIGH SCHOOL FESTIVAL
REGULAR OCTOBER 19
HIGH SCHOOL FESTIVAL
MONDAY, OCTOBER 19

...I'M SO SORRY
I MEAN ...
MY SCHOOL'S CULTURAL FESTIVAL IS..
Shocked Dying Scream
ON THE SAME DAY AS YOURS ...
The same day?
YES
I'LL WRAP IT UP AS SOON AS POSSIBLE
AND GO TO YOUR AFTER FEST PARTY.
BUT
IT'S OK IT CAN'T BE HELPED
YEAH
doooon
BUT
I HEARD THAT OUR FEST AND THE BOYS' SCHOOL FEST ARE ON THE SAME DAY
WHY IS HIRO DEPRESSED?

IT'S FINE
HE'S COMING FOR THE AFTER FEST PARTY.
rain
rascari
twist
negative aura
WELL, CHEER UP
SO, TERADA-KUN CAN'T ATTEND !?
YOU'VE GOT TO BE KIDDING!
making yo-yo sticks
It must be Terada
It's Terada
It's Terada
HELLO !!
"I'M GOING TO GO SHOPPING TODAY AFTER SCHOOL FOR OUR FEST."
proud
"CAN YOU COME?"
TERA

9ep
HIRO CHAN, LONG TIME NO SEE!!
Jump into my arms!!
OH, SHE'S HERE!
Oh long time no see
.....
NOT JUST TWO OF US.
WELL BETTER THAN NOT BEING ABLE TO SEE HIM.
...H
kya
hello
stop talk
SORRY, THERE'S SO MANY PEOPLE
THEY INSISTED TO COME WITH ME
IT'S FINE

Go!!
LET'S GO!
...THEY ARE STILL
-Terada-kun's
SPENDING TIME TOGETHER?
rustle
ARE WE FORGETTING ANYTHING?
ex...
where are we going?
a dollar shop most likely

Well, they go to the same school. What can I do?
and she's still pretty
I DON'T WANT THE PORK
Ken, you can have it
WELL, GOOD JOB YOU GUYS.
Student Discount Student Special 1 Type
Any Three 3 for 150 yen
here you go
I forgot a handkerchief let me use yours
no
NOT FOR NOW
WE CAN COME BACK IF WE RUN OUT.
ARGH
WHAT'S THE POINT BEING SLENDER WITHOUT BOOBS?
IT'S BETTER THAN BEING FAT
KIND OF
ARGH, YOU DON'T UNDERSTAND AT ALL!
yeah yeah!!
boys
I HATE MEAT.
SAY SLENDER.
IDIOT, YOU SHOULD EAT!
impossible
THAT'S WHY YOU ARE SO SKINNY

YOU USED TO LIKE IT, ANYWAY
...I know
Wahaha
oh, good luck!
I'm growing anyway
because they were together before.
ARE WE HAVING A GATHERING ONLY, FOR OUR AFTER FEST CONCERT?
IT'S REALLY PLAIN
They probably did
such things...

BECAUSE I WANT TO MAKE IT EXCITING.
REALLY, KEN LIKES PLANNING EVENTS.
EH
AREN'T YOU...
I MEAN, JUST IMITATING HIRO CHAN'S SCHOOL!
Fireworks sounds definitely fun
AH
THEN LET'S HAVE FIREWORKS.
JUST THE TWO OF US
GOING TO OUR FIRST FIREWORK SHOW...
BUT WHO'S GONNA BE IN CHARGE?
I WILL!!
eh
It's gonna be a lot of work!

YOU GET TOO PASSIONATE
hahaha
YEAH, EVENT PERSONALITY
HE IS BLIND TO OTHER THINGS ONCE HE COMES UP WITH SOMETHING FUN
HEY, LET'S SPLIT THE BILL
bell

HEY, MAKI, DON'T RUN AWAY!
EH...
AH, HIRO-CHAN JUST PAY FOR YOURSELF.
AH, HOW MUCH?
SPLIT ?!
YOU BOYS ATE A LOT MORE!
OUR HIGH SCHOOL SPIRIT IS BEING FAIR ALL THE TIME
IMPOS-SIBLE
Thank you so much
Seriously?
thanks
900 yen
you're awful
chaararararara
Tenshi Kun
Sorry I may not be able to see you for a while for preparation!

YOU CAN STILL WATCH THE FIREWORKS WITH HIM, RIGHT?
BE MORE CHEERFUL..
TERADA-KUN
MIGHT NOT COME FOR THE AFTER FEST PARTY
AS USUAL, YOU'RE LOW
making us depressed
TERADA-KUN LOVES EXCITEMENT AND CARES ABOUT HIS BUDDIES
I LIKE THAT ASPECT OF HIS, BUT SOMETIMES I FEEL LEFT OUT.
THEY HAVE...
FIREWORKS TOO

HE'S DONE IT
..WITH HER
I FELT A DEEP CONNECTION BETWEEN THEM.
HE MUST BE A NICE GUY THAT CARES VERY MUCH ABOUT HIS BUDDIES
yeah yeah
hmm
BUT HIS EX IS IN THE GROUP TOO
I MEAN, YOU CAN GO AND PICK HIM UP
HIRO CAN DO A LOT MORE WITH HIM FROM NOW ON!
go for it!!
Pet
AH, BUT HE TOLD YOU THAT HE'S COMING OVER TO OUR FIREWORKS, RIGHT?
YOU CAN GO HOME TOGETHER.
right?

"Let's go home together today. Can I come over to your school?"
"OK"
AM I TOO EARLY?
Let's send him a message
click
oh, a girl
MAKI~
HEY,
TRIP
ARE YOU THINKING ABOUT GOING HOME EARLIER?

Turada-kun
And...
IT'S NOT THE ISSUE.
I'M NOT GONNA BE THERE ANYWAY
BUT YOU'RE PREPARING FOR THE AFTER FEST PARTY, RIGHT?

I MEAN, WE ALSO NEED EXTRA HANDS!!
ARGH, YOU DON'T UNDERSTAND!! IT'S YOUR LAST FEST AT HIGH SCHOOL!! WHY DON'T YOU TRY TO ENJOY IT?
I MEAN, I'LL BE BORED WITHOUT MY BOYFRIEND AT THE PARTY
I'M NOT GONNA COME TO THE FIRE-WORKS EITHER

THEN, YOU SHOULD COME WITH ME, KEN.
FOR THE AFTER FEST PARTY
"IT'S MY FIRST TIME WATCHING FIREWORKS WITH THE GIRL I LIKE"
THUMP
HUH?
THUMP
THE PARTY!
THUMP
STAY WITH ME...
IF YOU HELP ME WITH THE FIREWORKS, I'LL HELP YOU OUT TOO.
THUMP

OK, OK.
Then come over and help me!
Yeah sure.

HIRO-CHAN!
HOW LONG HAVE YOU BEEN HERE!?
I COULD'VE COME OUT EARLIER IF YOU HAD MESSAGED ME...

LET'S GO
AS AN APOLOGY, I'M GOING TO TAKE YOU OUT...
DON'T BE MAD AT ME
"LET'S GO TO THE FIREWORKS TOGETHER"?

HIRO-CHAN..
WHAT AM I...
TO YOU, TERADA-KUN?

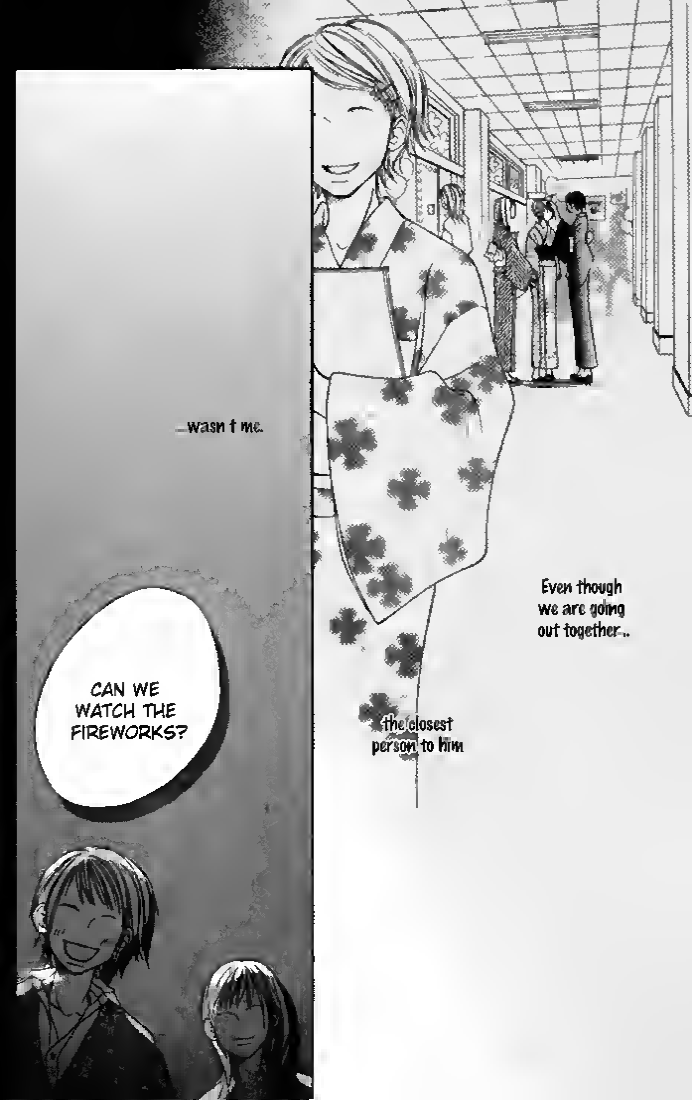
I...
I WAS SO HAPPY TO HEAR THAT YOU'VE NEVER BEEN TO THE FIREWORKS WITH A GIRL BEFORE
THAT THERE'S STILL A FIRST TIME LEFT FOR ME

I KNOW YOU'VE DONE A LOT OF THINGS WITH YOUR EX, BUT...
I DON'T CARE
"STAY WITH ME AFTER THE FEST PARTY"
BUT...
FOR OUR FIREWORKS DATE,

I WANTED TO MAKE IT YOUR FIRST EXPERIENCE WITH ME

FINE.
I DON'T CARE.

Girls' High School
Culture Festival
FAIR
HIRO
THE YUKATA EFFECT!? RIGHT?
ARE YOU ALRIGHT?
THERE'S A LOT OF PEOPLE HERE TODAY!!
ICE CREAM
Welcome

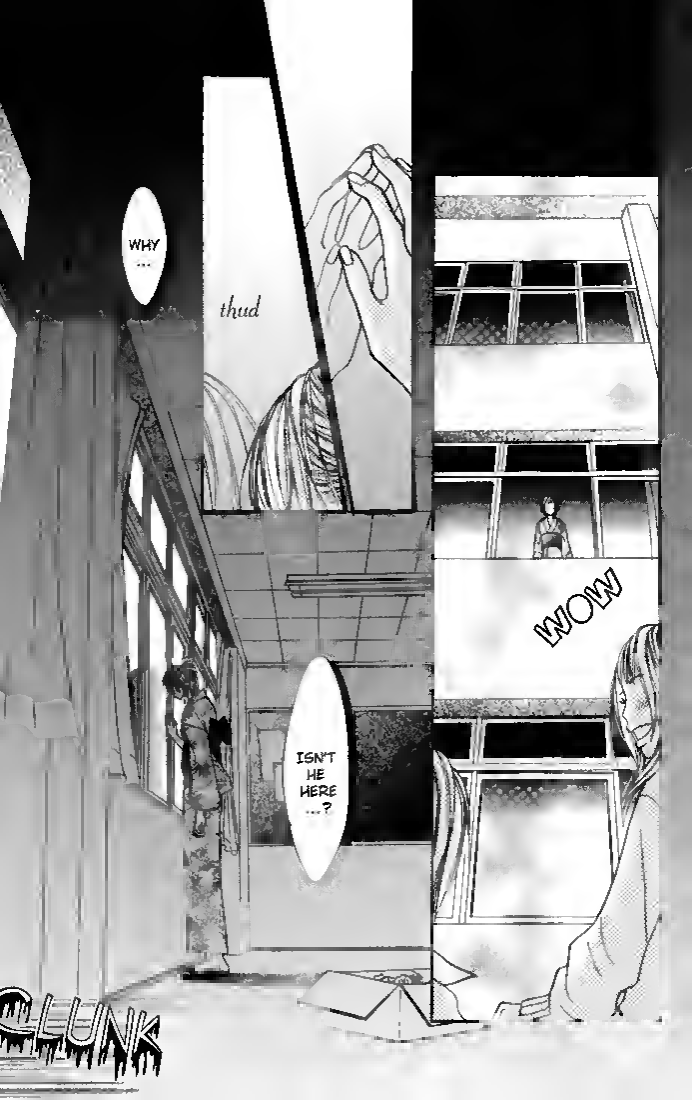

...wasn't me.
CAN WE WATCH THE FIREWORKS?
Even though we are going out together...
the closest person to him

PAAN
whoa!
a race?
IT'S GOOD THAT WE HAD THE FIREWORKS.
...YEAH, SHOW ME YOUR EXCHANGE TICKETS
fireworks
YES, fireworks!
HERE, FOR TWO PEOPLE.
put them in the bucket of water when you're done
I MEAN, YOU CAN JUST LET PEOPLE HELP THEMSELVES.
LET'S GO AND PLAY WITH OURS!
eh?
KIND OF...
FEWER THAN I THOUGHT.
FIREWORKS
like this
Shuuu
yey
how about that?
I CAN'T.
LIKE... WRAP THE FIREWORKS IN YOUR HEAD BAND AND GO BAAANG
eeh?
YOU SAID WE'LL DO THAT TOGETHER. LET'S HAVE SOME FUN
I CAN'T DO THAT.
I'm in charge!

"LET'S GO TO THE FIREWORKS, JUST THE TWO OF US."
"IS IT YOUR FIRST TIME TOO?"
JUST LIGHT IT UP NORMALLY.
Ugh
I'M JOKING.
"I WANTED FOR OUR FIREWORKS DATE"
"TO BE YOUR FIRST TIME."

KEN?

HEY, EDO-GAWA.
WELL
WHERE ARE YOU GOING?
I THOUGHT WE OUGHT TO START CLEARING UP THE ROOMS
ALTHOUGH THEY ARE HAVING THE FIREWORKS OUTSIDE?
YES.
Oh, you girls are not one of the student so you can't go further beyond this point
Eh? OK
PAN


WHY ...
thud
WOW
ISN'T HE HERE ...?
CLUNK

Eh?
HIRO-CHAN
TERA..!?
SLIDE

I...
I WAS INSENSITIVE TOWARDS THE WAY YOU FELT...
Zuru
AND...
...eh?

TERADA-KUN!!
OUCH...
rustle
TERADA-KUN!
ZUZAZA
HOW UNCOOL WAS THAT...
BECAUSE YOU CLIMBED ON A TREE.
BUT THEY DIDN'T LET ME IN..
WHY...?

I'M SORRY.
I...
CARE ABOUT MY FRIENDS.
AND I LOVE EXCITEMENT.
BUT WHEN YOU'RE NOT AROUND...
WHEREVER I AM AND WHATEVER I DO,
FIREWORKS
I AM UNABLE TO ENJOY IT.

I DIDN'T NOTICE THAT YOU CARED SO MUCH ABOUT WATCHING THE FIREWORKS WITH ME.
...BUT I AM
I'M SORRY.
THAT IT'S MY FIRST TIME
...WITH HIRO-CHAN.
H..PPY TOO...

PAHN

HIRO-CHAN...
ARE YOU ABLE TO SEE THE FIREWORKS?
YEAH.
THE YUKA-TA
IS GETTING DIRTY.
YEAH.
CAN I...
HOLD YOU?
YEAH.

AH, MAKI...

HAVE YOU SEEN KEN?
LET'S DO THE FINALE WITH EXTRA LARGE FIREWORKS
AH, I GUESS HE WENT SOMEWHERE WITH THEM.
HUH!?
HE SAID...

HE HAD SOMETHING MORE IMPORTANT THAN THE FEST TO ATTEND TO.
In the light...
with my love.
...
what is that?

GO FOR THE LAST ONE!!
WO
So close, that I can feel
the warmth of your body...

AH...
OOPS!
THE YUKATA...
IT'S OK.
I HAVE A FRIEND WHO CAN FIX IT
THE END

CREDITS

Scanned by : Lifelessdummy

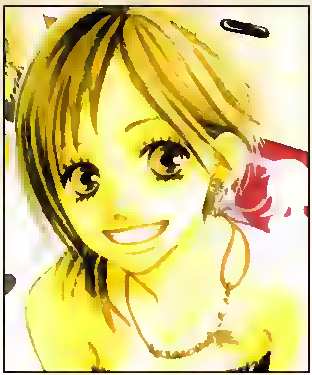
Translated by : Tanpopo

Edited by : Tram

QCed by : Sephrenia

Please join us at http //perfectillusions net/ or
#perfect-illusions@irc irchighway net

We are also recruiting! Please check our website for more details!



Perfect Illusions

http://perfectillusions.net

scanner
lifelessdummy
translator
tanpopo
proofreader
kiara_sota
editor
ashne
qc-er
eriya

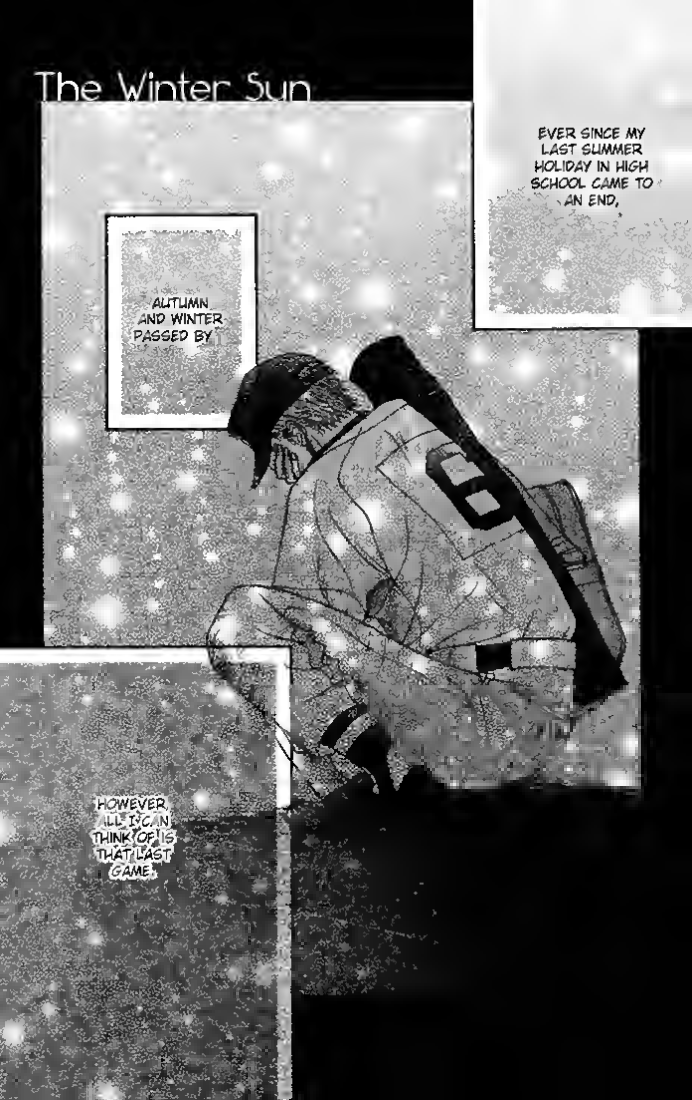
Perfect Illusions

We are currently recruiting

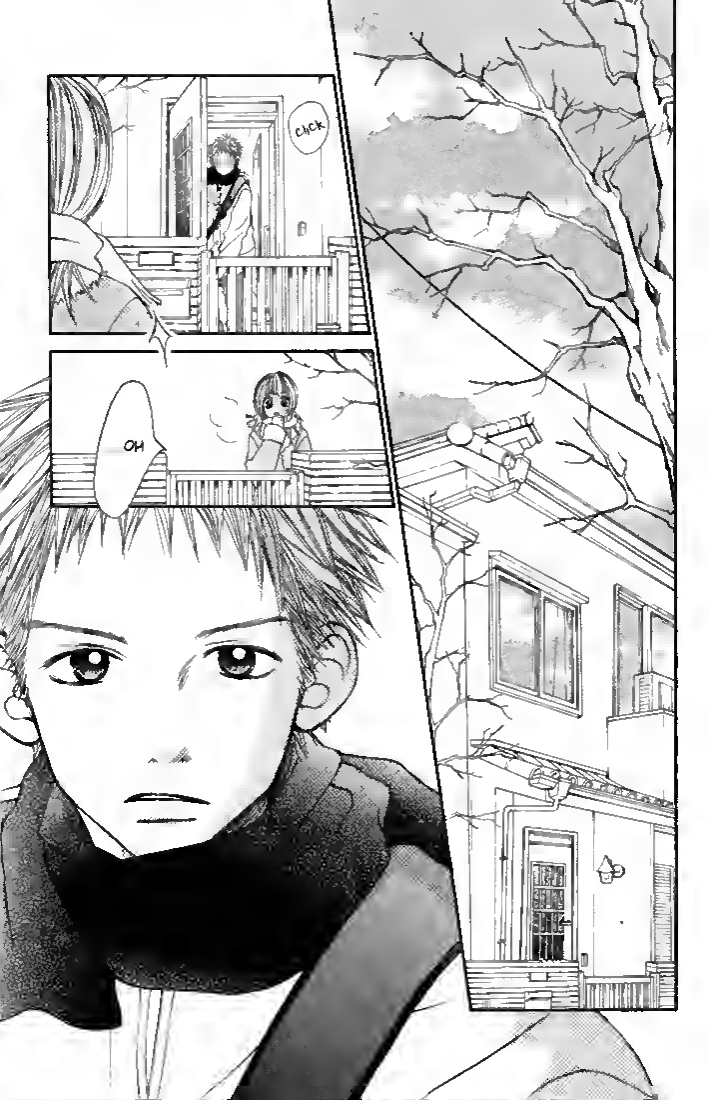
- ☆ Japanese – English translators
- ☆ Chinese – English translators
- ☆ Editors

If you are interested in helping us please visit our website http://perfectillusions.net or come to our channel #perfect-illusions@irchighway.net and message

The Winter Sun


EVER SINCE MY LAST SUMMER HOLIDAY IN HIGH SCHOOL CAME TO AN END,
AUTUMN AND WINTER PASSED BY
HOWEVER, ALL I CAN THINK OF IS THAT LAST GAME.

ふゆ　たいよう
冬の太陽
The Winter Sun


CLICK
OH

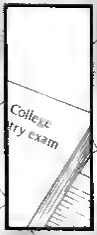
...SORRY
IT'S OK
I JUST WANTED TO LET YOU KNOW HOW I FEEL
BECAUSE TSUTSUMI SENPAI IS GRADUATING SOON
SLIDE
Ik-kun is so Popular~

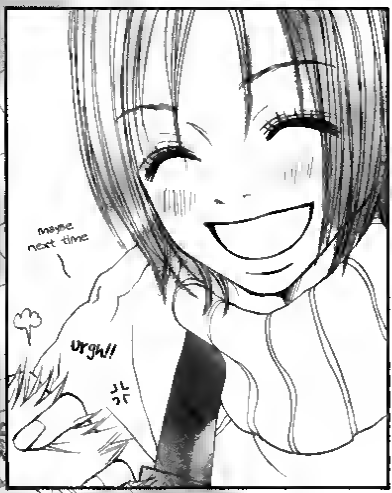
AKIKO,
RYOTA
Kitazawa Fishing Equipments
Ik-kun cool
I'M NOT POPULAR
WELL ANYONE IN THE WORLD WHO'S BEEN A BASEBALL TEAM CAPTAIN WOULD BE POPULAR
ARAE-ASA
IK-KUN'S ALWAY BEEN POPULAR EVEN AS A KID
cold
SHIVER

WHERE ARE YOU GOING ANYWAY?
On a Saturday morning?
STUDYING FOR THE COLLEGE ENTRY EXAMS AT THE LIBRARY!
I DON'T HAVE TIME TO DEAL WITH YOU
...HOW SAD,
SPEND MORE TIME WITH ME BECAUSE I WON'T BE AROUND MUCH LONGER
HUH?
I'M
I'M LEAVING HOME IN THE SPRING!
I'M GOING TO COLLEGE!

HUH
AH! HEY,
CAN I GO TO THE LIBRARY WITH YOU, TOO?
ME TOO SIS I WANNA GO WITH IK-KUN TOO!!

NOT YOU, RYOTA-
We're not playing
what
LET ME GO!! YOU'RE SO STINGY!!
Akiko's an idiot!!


College entry exam


maybe next time
Urgh!!

HEY
HUH?
WHERE ARE YOU GOING?
RUSTLE
KUSH KUSH
TOKYO.
HUH?
YOU CAN COMMUTE FROM HERE
You really want to live by yourself?
NO WAY IT'D TAKE TWO AND A HALF HOURS ONE WAY SINCE IT'S ON THE OTHER SIDE OF TOKYO
...

BUT,
I THOUGHT IT WAS REALLY FAR AWAY BECAUSE YOU SAID YOU WOULDN'T SEE ME
YOU MAKE A BIG DEAL OUT OF EVERYTHING
WE WON'T BE ABLE TO SEE EACH OTHER ANYMORE UNLESS WE TRY TO
RIGHT NOW, WE SEE EACH OTHER 360 OUT OF 365 DAYS OF THE YEAR.
AND I'LL BE BACK DURING OBON AND NEW YEARS SO DON'T WORRY!
I WON'T WORRY.
I'M COMING BACK IN FOUR YEARS WITH ALL MY MIGHT
Ahaha
YEAH
SO NEXT TIME I WILL SEE YOU WILL BE IN FOUR YEARS?
Or 5, 6 including the extra years for failing your exams
...HUH?
IK-KUN...
niversity
Department of Economics

HEY!? I THOUGHT IK-KUN WAS GOING TO STUDY PHYSICAL EDUCATION!?
WHAT! THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS, GIVE IT BACK!!
I mean, shut up!
WHAT IS THAT?
SWISH
ECONOMICS?
"QUIT" ...?
BUT, IK-KUN,
YOU SAID YOU WANTED TO BE INVOLVED IN BASEBALL FOREVER ...
I SAID I'VE QUIT. I MEAN IT.
...I QUIT
YOU SAID YOU WERE GOING TO GET YOU TEACHING DEGREE THEN COME BACK TO HIGH SCHOOL,
TO BECOME THE BASEBALL MANAGER.

I DON'T...
WANT TO BE INVOLVED IN BASEBALL ANYMORE.
...THE LAST SUMMER AT HIGH SCHOOL...

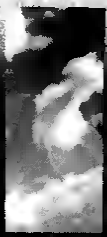
The News

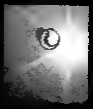
seball Tournam

Preliminaries

The last year s local finalist, Teubakawa High lost in their first game of the preliminaries

THE LOCAL

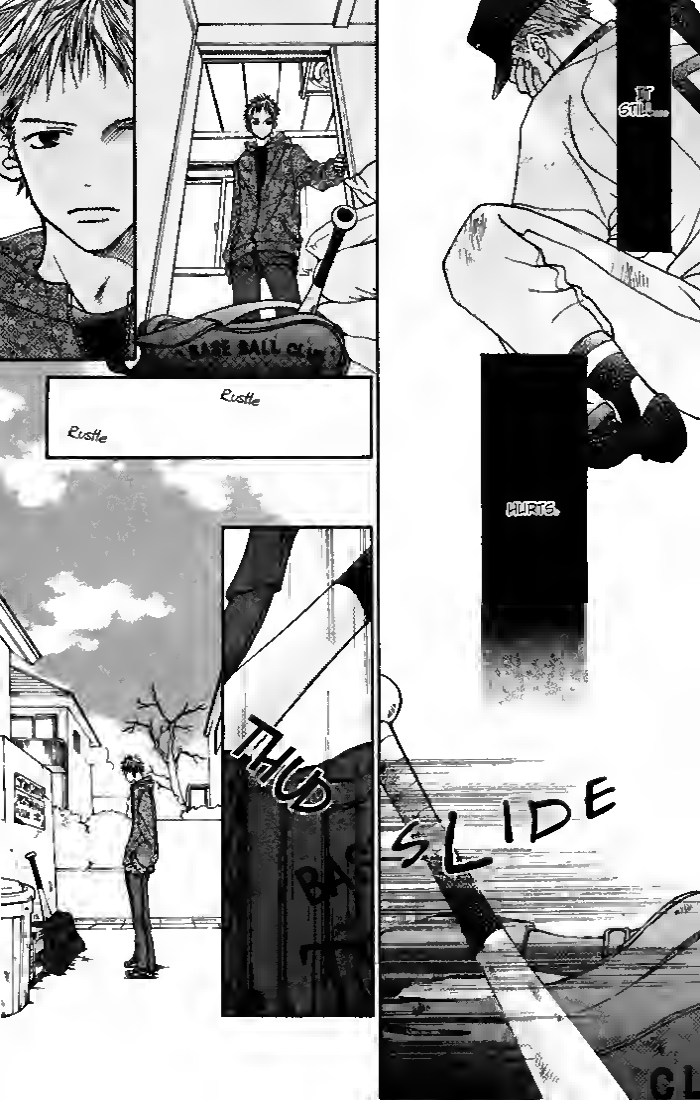


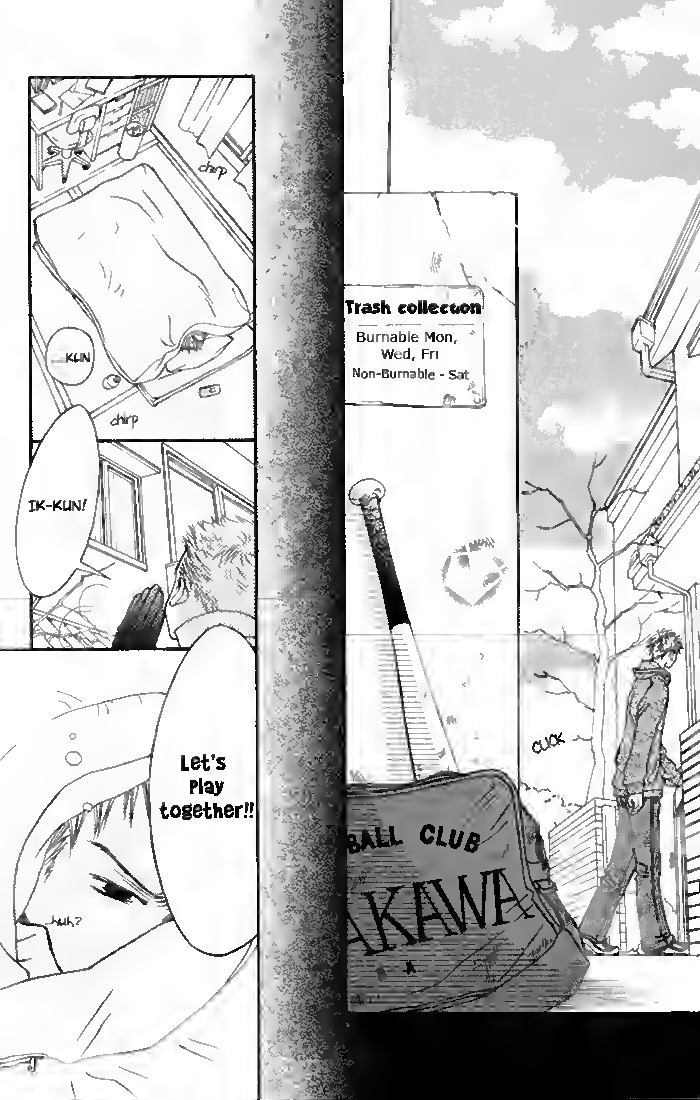


OUR FIRST

WE LOST
BY A POINT.

THAT
THE
CAPTAIN
OF THE TEAM.


BASE BALL
Rustle
Rustle
THUD
BA
SLIDE
IT STILL...
HURTS.


chirp
chirp
-KUN
IK-KUN!
Let's play together!!
Trash collection
Burnable Mon, Wed, Fri
Non-Burnable - Sat
CLICK
BALL CLUB
AKAWA

Ryota?
Sleepy
IK-KUUUUN!!
Yikes
It's only 7 o'clock
and it's Sunday
Please
RYOTA
SLIDE
SORRY, BUT COME BACK LATER
AH, IK-KUUUN!!
Fully Prepared
Let's go fishing!
Morning!!
Fishing shop kids
...
SAA

Plop
SIS, I GOT IT!!
KITAZAWA
OH, RYOTA, GREAT!!
Ik-kun is no fun!
"...IK-KUN"
"WHAT DO YOU DREAM OF FOR THE FUTURE?"
IK-KUN, WHY DON'T YOU TRY?
I DON'T WANT TO
IF YOU'RE SCARED OF THE LUG-WORMS, I CAN DO IT FOR YOU
IKKUN, YOU'RE NOT GONNA HAVE A GO?
...
I SAID NO.

THERE'S AN AWESOME PLAYER A YEAR ABOVE ME,
He's called Hinoyama.
I THINK SOMEONE LIKE HIM WOULD BECOME A PRO.
EH?
I GUESS, A MANAGER FOR A HIGH SCHOOL BASEBALL TEAM.
I mean, a PE teach
I USED TO BUT IT'S IMPOSSIBLE.
WOW THAT'S GREAT...

WHY NOT? "ITSUKI" IS "IK-KUN" ♡
AH WHAT IS IT?
A PROFESSIONAL BASEBALL PLAYER.
...I MEAN
CAN YOU STOP CALLING ME THAT?
I'm a seventh grader, you know...

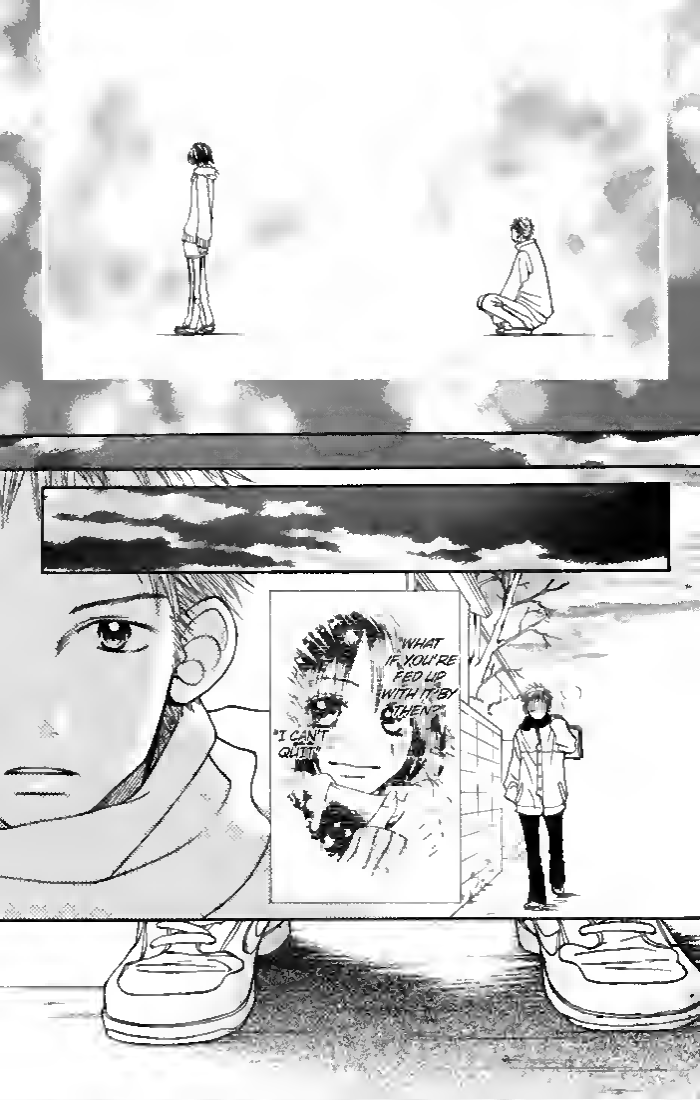
BUT IT'S OK,
AS LONG AS I CAN BE INVOLVED IN BASEBALL
...GREAT. I'LL DO MY BEST ALSO!
YEAH!!
HUH?
WHAT ABOUT YOU?

HUH?
IK-KUN, REMEMBER, MY DREAM?
MY DREAM,
ME?
I...
I WANTED TO BE YOUR BRIDE
...I DON'T REMEMBER

IS IT JUST A SHOWER?
It's raining hard.
WE NEED TO WAIT HERE TILL IT'S OVER.
RAIN
Cold~!!
Hurry, Ik-kun! Row harder! Go back to the bank!!
Oh, no, rain!!
...AH
URGH!?
Eeek
IT'S REALLY COLD IN THE WINTER WHEN THE SUN ISN'T OUT.
Haaa
WHAT I WANT TO STUDY IS,
GENERAL SPORTS.
THERE'S ONLY ONE COLLEGE THAT HAS IT AND IT'S AT THE OTHER SIDE OF TOKYO.
...I GUESS MY DREAM NEEDS TO BE CHANGED...

I'M NOT GONNA MARRY YOU IF YOU DON'T PLAY BASEBALL
I WANTED TO STUDY THERE,
AND HELP THE FUTURE BASEBALL MANAGER, BUT...
YOU DON'T EVEN REMEMBER THAT I SAID IT.
OF COURSE! HA HA
...I NEVER ASKED YOU TO BE MY BRIDE
"NEXT YEAR"...
WHAT IF YOU'RE FED UP WITH IT BY THEN?
I'D JUST HAVE TO TRY HARDER NEXT YEAR.
YOU DON'T KNOW IF YOU'LL GET ACCEPTED EITHER.
...well
I MEAN, YOU'VE BEEN TALKING ABOUT ONLY ME BUT,

I CAN'T QUIT.
AH
drip
THE RAIN,
IS IT OVER!?
AH,
YEAH
THANKS FOR THE SCARF IK-KUN.
drip


"WHAT IF YOU'RE FED UP WITH IT BY THEN?"
"I CAN'T QUIT."

Steps
AH
Clank
IK-KUN, WELCOME BACK
OH
RYOU..

Itsuki
Tsutsui
RYOTA!!
Ji-kun, let's play baseball!
And other stuff too. Gloves, Balls, and even the bat.
FROM HOME
RYOTA
WHERE DID YOU GET THAT?

AKI...
WHY DID YOU TAKE IT FROM MY ROOM WITHOUT TELLING ME? GIVE IT BACK TO ME!!
HEY!!
GRAB
WHY? IT'S NOT YOURS, IT'S IK-KUN'S!
A...
TUT
!
AKIKO!!

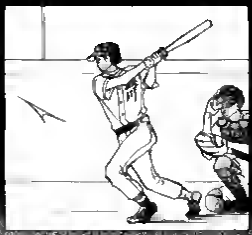
Tsubakawa Central Hospital
I'M GLAD IT WASN'T SERIOUS
Uu
SORRY, SIS~
Akiko's mom
Oh no
HEY DON'T DO THAT AGAIN!
SORRY IKKUN, FOR THE TROUBLE
Here, let's go.
WELL IT'S LUCKY IT WAS MY LEFT HAND!
He he
... WHY
DID YOU HAVE IT?

DID YOU DO IT ?
..WHY
Sigh
...I
LIKE YOU.
...WHY ARE YOU APOLOGI-ZING?
... SORRY.
... IK-KUN

I LIKE YOU WHEN YOU'RE PLAYING BASEBALL.
I DON'T LIKE WATCHING YOU STRUGGLING...
LIKE THAT
IF YOU QUIT BECAUSE YOU WANT TO,
I WON'T STOP YOU, BUT...

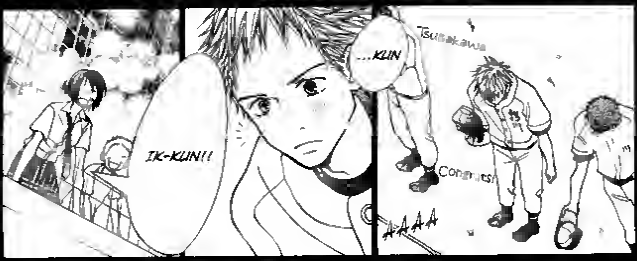
I'M LEAVING SOON,
Whoosh
BUT PLEASE PLAY WITH RYOTA SOMETIMES
YOUR DREAM IS ONLY YOURS
BUT
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT MY DREAM
BYE BYE.

BASE BALL CLUB
TSUBAKAWA



"LET'S GO, TSUTSUMI!"

ON THEIR FIRST ATTEMPT
TSUBAKAWA HIGH GOT THE FIRST VICTORY AT KOSHIEN TORNAMENT"


IK-KUN!!
...KUN
Tsubakawa
Congrats!

"YOU WERE SO COOL!!"

Hello
CAPTAIN!!
I'M NOT THE CAPTAIN ANYMORE.
FIGHT!
HEY
KAKIN
LONG TIME NO SEE, CAPTAIN!!
I SAID I'M NOT THE CAPTAIN
EVERY-ONE!
THE CAPTAIN IS HERE!
Waya
Waya
A hoy
AH!
EXCUSE ME
THUD
wheeew
NO
I JUST CAME TO WATCH
HOW ABOUT JOINING US? IT'S BEEN A WHILE

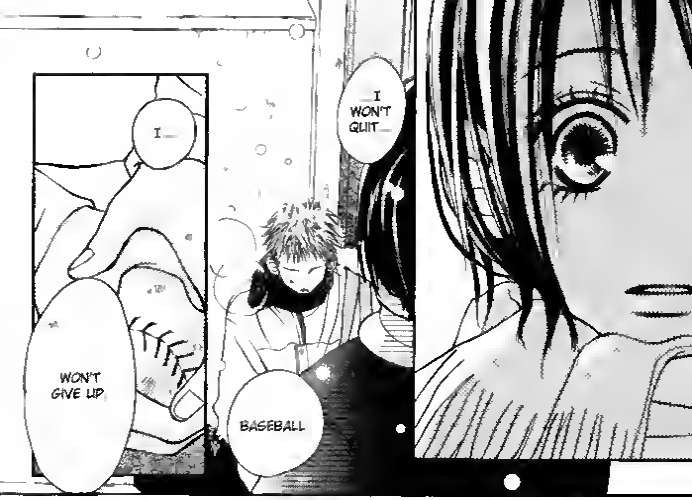
WHAP
Thanks
HERE
THUMP
Yes!
wheee
THUMP
THUMP

WHAT ARE YOU DOING!!
NEXT.
Aren. well
LET ME DO IT!!
EH
CA... CAPTAIN...?
WHY ARE YOU GUYS SO LAZY!?
You guys
DO YOU REALLY THINK YOU CAN GO TO KOSHIEN LIKE THAT?
WHAT... HAPPENED, ALL OF A SUDDEN...
AH...
Hello, Haruna
DON'T MOVE SO SLOWLY. GET TO YOUR POSITIONS!!
Y...
YES!!

KIN
I...
WHAT HAVE I BEEN THINKING?
SUIT-TING?
FROM THE START.
IT WAS IMPOSSIBLE.

Great, Kitazawa!
YOU GOT ACCEPTED BY YOUR FIRST CHOICE
YES
acceptance letter
YOU WORKED VERY HARD
SO YOU'LL BE GOING TO TOKYO THIS SPRING
AGAIN,
I FIND MYSELF BACK HERE.

IK-KU
YOUR MOM TOLD ME,
THAT YOU CAME TO SCHOOL TO TELL YOUR TEACHER
...GOT ACCE-PTED?
YEAH
THEN YOU'RE GOING TO TOKYO THIS SPRING.
YEAH...
...I'M GONNA VISIT YOU.


I...
I WON'T QUIT...
WON'T GIVE UP
BASEBALL

SO,
YOU TOO, DON'T CHANGE YOUR DREAM

...IT'S STILL A SECRET,
U
I THOUGHT SHE WOULD SMILE...
Uuuu~
BUT INSTEAD SHE CRIED

I CRIED A LITTLE BIT TOO

I'M GONNA
TELL YOU
WHEN SPRING
COMES.
THE END

Hello. It's Atsuko Nanba. Thank you for picking up this my second KC. I'm so happy that you're reading it, and I'll be even happier if you enjoy it.

About the stories included in this manga. I ran out of time with all of the stories, and I wrote them thinking 'Yikes. I don't have enough time!!' Well. I always run out of time. (Sorry) But this time, I really thought 'I'm really not gonna make it I'm over!' almost everyday, and it was very hectic. But a lot of people helped me during that time.

1. Making story boards at the editorial department
I'm gonna copy the dialogs!
You're here more than I am. Good luck!
The bedroom chair?
Do you want Sushi?
I'm sorry, I'm sorry
Everyone in the department.
2. Making the finals
I'm gonna do some in also!!
I'm gonna work on the background!
I'm sorry, I'm sorry
eat and get some sleep!
My helpers.

—Thought I already knew it, this time I really thought 'Writing a manga isn't a one person's job'. I'm here today, thanks to everyone. They are so nice that it makes me cry a little, when I'm alone.

Well, just my reminiscing. Though I can't do anything by myself.
I keep doing my best. Please put up with me.

Hi! Hello!! The mood has been kind of sad mood in this after words, so I'm trying to make it more cheerful at the end. Thank you so much for reading my manga until the end! I'll be seeing you!!!

SPECIAL THANKS
Hana Anzai
Hiromi Iwasaki
Yudi Kato
Hiroko Kobayashi
Kayoko Shimotsuki
Yoshino Somei
Rie Takahashi
Muuko Nagi
Tomoko Hayakawa
Ririko Yoshioka
Ayu Watanabe
My family
My friends
Yukari Furuichi
Yuko Ikumi
and YOU
6
Atsuko Namba 2004. 4